



ГАЗЕТА
ИЗДАЕТСЯ
СО 2 АПРЕЛЯ
1917 ГОДА.

ПРАВДА ВОСТОКА

ОРГАН ЦК КОМПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА И СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Выходит 300 раз в году ● № 241 (22407) ● Воскресенье, 21 октября 1990 года ● Цена 3 коп.

Чем живет село

РИС «РОССИИ»

НПО «Рис» и совхоз «Россия» Нукусского района давние партнеры. Все передовое, что предлагает наука, находят применение у рисоводов. ПIONEРОМ новых технологий считается старейший бригадир Сапарбай Халмуратов. Это он и его товарищи севыми в автономной республике стали внедрять сорт «Нукус-2». Позже его назо-

вут перспективным. Но это потом. Трудно «Нукус-2» пробивал себе дорогу на поля республик. Но теперь этот сорт считается самым надежным, отдают ему предпочтение не только земледельцы, но и потребители. Много экспериментов провела впоследствии бригада Халмуратова у себя на плантации и с внесенным удобрением.

ний, и с новой техникой. И вот новый значительный этап. Бригада отказывается от традиционных способов внесения гербицидов. Речь не об отказе от авиации — провенный этап — и о не подпочвенном методе, а о неслыханном в рисоводстве — капельном. Не стоит описывать технологию, она пока и специалистов удивляет. Скажу лишь о главном: сегодня для экологически напряженного состояния нашего региона эта технология более

адаптирована, чем другие. А результат? Поля без сорняков, колос крепкий и пышный. До 50 центнеров зерна на гектаре намолочивала вынужденная бригада. Никогда не брали в бункера своих машин такого отборного зерна комбайнеры Юсуп Саидов, Азиз Халмуратов, Алибек Жанжаков. Государственный заказ выполнен. А у бригадиров уже новые задумки, новые контакты с учеными.

И. ОЛЕГОВ.

КАК МОЖНО ВЫРУЧИТЬ ДРУГ ДРУГА

Добрый пример сотрудничества продемонстрировали труженники колхоза «Коммунизм». Они установили деловой контакт с животноводческим совхозом имени Гафура Гуляма Навоийской области. В результате в Хорезм доставлены 500 го-

лов маленького рогатого скота, а взамен кашкардинцы получили около 200 тысяч штук жженого кирпича. — Сделка удовлетворила обе стороны, — считает председатель колхоза «Коммунизм» А. Азизов. — После реконструкции колхозного завода мы ежегодно стали

выпускать до пяти миллионов штук жженого кирпича. Свои потребности в нем удовлетворили. А нашим партнерам кирпич необходим. Поменяв же его на животных, мы смогли возродить овцеводство. Нужно отметить, что каждый килограмм живого веса

доставленного в Хорезм скота обошелся колхозу всего в два рубля. Выгода очевидна, ведь уже весной отара уловится. А пастбища для овец и коз в колхозе «Коммунизм» достаточно, на его территории много и заросших камышом озер. Колхоз расположен у крошки Каракумов, где немало разнотравья круглый год. (УзТАГ).



В 1961 году Любовь Тихонова Завьялова начала свою трудовую деятельность в 115-м почтовом отделении связи города Ташкента. Тогда она и не думала, что проработает здесь без малого 30 лет! Всего год был ее первенцем, когда пришла Любовь Тихонова в это от-

деление связи, а сейчас у нее уже четверо внуков.

Жители третьего и четвертого кварталов Чиланзара с теплотой отзываются о Любови Тихоновне, ведь она доставляет людям радость, приносит в каждый дом новости.

Фото Э. ЮЛДАШЕВА.

СПАСИБО!

Мы писали о том, что повышение подписных цен на газеты и журналы вызвало горькие письма пожилых людей, инвалидов, ведь новые цены на подписку ощутимо ударили по их пенсионному бюджету. А как отказаться от газеты, которую читаешь много лет. После публикации заметки «Как быть пенсионерам?» («ПВ» от 16 сентября) редакция получила письмо от жителя поселка Салар Ордоникидзевского района Ташкентской области кинорадиомеханика Николая Павловича Шадрина. Он сообщил: готов оплатить подписку на «Правду Востока» несколькими людьми, чьи материальные возможности настолько скромны, что расставание с газетой неизбежно. Редакция с благодарностью приняла это предложение, выбрав адресатов из читательской почты. Вскоре на редакционном столе лежали квитанции на пять оплаченных Шадриным годовых подписок.

В своем письме Николай Павлович рассказал: «Правду Востока» выпускаю тридцать лет. Помню, много лет назад был тяжело болен, прикован к постели и из-за серьезных материальных затруднений не смог подписаться на вашу газету. Переживал из-за этого, как будто друга потерял. Тогда мне помог лечащий врач Ф. Габуров. Он за свой счет оформил мне подписку. До сих пор храню в сердце благодарность своему врачу, в том числе и за тот подарок. Теперь у меня есть возможность вернуть нравственный долг, помочь людям, попавшим в такую же затруднительную ситуацию, а заодно и вам, товарищи журналисты.»

Сделано доброе дело. От души, с открытым сердцем. Спасибо, Николай Павлович!

И. КОГАЯ.

ОБ ОСНОВНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ ПО СТАБИЛИЗАЦИИ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ПЕРЕХОДУ К РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКЕ

Уважаемые товарищи депутаты! В соответствии с поручением Верховного Совета ССР вам представлены основные направления по стабилизации народного хозяйства и переходу к рыночной экономике.

Выступление М. С. ГОРБАЧЕВА на сессии Верховного Совета СССР

Завершается процесс трудных поисков. Сегодня нам предстоит сделать ответственный выбор. Больше откладывать решение мы просто не можем. Принципиальная ориентация — общая логика этого документа та же, что и в программе, которую я вам представил в сентябре. Вместе с тем здесь, насколько это оказалось возможным, учтены замечания комитетов и комиссий Верховного Совета ССР, народных депутатов.

уровня власти. Но этот в целом позитивный процесс не обошелся и не обходится без издержек. Прежде всего это касается деятельности исполнительной власти. Мы знаем, что не только союзное правительство, но и правительства республик сталкиваются с негативными последствиями центральных тенденций. Во многих случаях они оказываются неспособными проводить последовательную экономическую политику и хозяйственную работу. Отсюда противоречивые действия органов власти, усиливающие дисбалансы, дезинтеграция экономики и общественной жизни. Вот лишь одна иллюстрация к этому. Правительство РСФСР, стремясь преодолеть кризис заготовок сельскохозяйственной продукции, в одностороннем порядке повышает закупочные цены на скот и птицу.

цени дефицита бюджета, оздоровления государственных финансов, которые были достигнуты в нынешнем году. Подобная ситуация сложилась и с оптовыми ценами в целом. Как известно, в мае правительство довело до предприятий новые прейскуранты. Ожидая их обещанного повышения, предприятия практически не заключали хозяйственные договоры на следующий год. Угроза массового разрыва хозяйственных связей стала реальной. В этих условиях теперь уже Президент под давлением ситуации идет на принятие известных двух Указов.

решить за республику, предприятия, трудовые коллективы, за всех. Что получается, когда живые процессы загнивают в прокрустово ложе, мы хорошо знаем. К такому же выводу пришли и во многих Верховных Советах республик. На недавнем Совете Федерации тоже все дружно выступили за то, чтобы документ носил характер основных направлений, а не детального плана.

билизации и перехода к рынку. Вот что я должен был сказать в порядке краткого введения. Теперь еще раз о рынке. Сама жизнь подвела к переходу к рыночной экономике. Поясно. Мы встали на путь радикальной экономической реформы, потому что поняли: административно-командная система склывалась всеобщего, работу людей, трудовых коллективов. Те формы экономической жизни, те отношения собственности, которые господствовали у нас, глушили инициативу и предприимчивость человека.

цесс этот непростой. Придется перестраивать структуру экономики, поворачивать ее к нуждам человека, радикально менять отношение к труду. По всей видимости, по отдельным позициям сократится объем производства, ведь немало продукции окажется просто ненужной. Тут придется тем, кто привык к уравновешенности, иждивенчеству да и к возможности находиться на бесхозяйственности командной экономики.

Тщательно были изучены соображения, представленные союзными и автономными республиками, итоги обсуждений в Верховных Советах республик, материалы прессы. Были учтены результаты проведенных в последнее время встреч с рабочими и крестьянами, деятелями культуры, хозяйственными, партийными и профсоюзными работниками.

Такое решение противоречило уже одобренному Советом России программе «500 дней», где зафиксировано категорическое требование отмены повышения закупочных и оптовых цен. Я уже не говорю, что такой серьезный шаг был сделан без консультаций с другими республиками и центром.

Еще в сентябре при обсуждении на Верховном Совете говорилось — не надо ставить задачу выхода на разработку детального, расчленимого по дням плана-графика. В первую очередь это неправильно. А во-вторых — это главное — было бы ошибкой здесь, в Москве, все заранее

в общем, речь идет о том, что Президент, правительство, опираясь на согласованные общие принципы, смогут оперативно использовать предоставленные полномочия. А республики в рамках этих общих направлений принимают и осуществляют — при необходимой помощи центра и координации между собой — свои программы ста-

Надо было снова вернуться к исходным лозунгам Октября, найти пути возвращения человека в экономику как хозяина, главного действующего лица. Именно это и вывело нас на центральные пункты экономической реформы, необходимость перестройки отношений собственности на то, чтобы сделать людей хозяевами средств производства, собственниками производимой продукции. А хозяевами нельзя командовать, для них нужна другая экономическая среда, в которой они могут действовать как субъекты экономики. Эта среда — полнокровный рынок. Через экономическую свободу мы логично идем к рынку, всему тому, что с ним связано.

Конкуренция поставлена здесь с ног на голову. Люди, выставляющие часы за товаром, ставшим по чьей-то воле дефицитом, конкурируют друг с другом. А это создает богатейшую питательную среду для теневой экономики, спекуляции, коррупции, организованной преступности. Все это приобретает уродливые формы в условиях ажиотажного спроса. И как раз радикальные реформы, которые мы начинаем — снятие искусственных барьеров на пути рыночных отношений, — будут способствовать появлению здоровой конкуренции, наполнению

Декларации Верховных Советов союзных республик, ставшие проявлением достижений перестройки, глубоких преобразований, происходящих в нашем многонациональном государстве, дали мощный толчок законодательной деятельности на всех

Союзное правительство, в свою очередь, пытается найти выход из создавшегося положения, вносит «свой вклад» в дестабилизацию, увеличение общий уровень закупочных цен в стране. А в результате сводятся на нет позитивные сдвиги в сокра-

Революция Верховного Совета ССР предусматривает уточнение Президентом Верховного Совета ССР и Советом Министров ССР перечня и организацию им проработки и принятия проектов законодательных и других актов, необходимых для осуществления основных направлений стабилизации народного хозяйства.

Верховный Совет ССР обратился к Советам народных депутатов, политическим партиям, массовым общественным движениям и объединениям, ко всем слоям общества с призывом проявить понимание и поддержку, объединить усилия для настойчивого осуществления намеченных мер. Устранения всего, что мешает продвижению страны по пути социальной модернизации, демократизации и достойной жизни каждого человека.

Несколько слов о страхах, вызванных перспективой перехода к рынку. Думаю, что здесь надо стоять на реалистических позициях. Про-

Окончание на 2-й стр.)

Откровенный разговор

Острый и принципиальный разговор состоялся на читательской конференции, которую провела редакция газеты «Правда Востока» на летно-испытательном станционном авиационного производственного объединения имени Чкалова.

Рабочие и служащие — производственники — высказали пожелание шире развивать дискуссионные начала на страницах газеты. В частности, необходимы диспуты о дальнейшей судьбе КПСС и новых партий, о роли профсоюзов и рабочем самоуправлении, о рынке и ценообразовании, о судьбе Советского Союза и по острейшим международным проблемам. Авиаторы выразили озабоченность состоянием

Подписка на «Халк сузи»

Как сообщалось в нашей газете, с нового года в республике будет выходить новая газета «Халк сузи», подписка на которую продолжается. Цена годовой подписки 17 рублей 40 копеек. На шесть месяцев — 8 рублей 70 копеек. Индекс газеты — 64608. Подписка проводится без ограничения.

ПРИЕМ ПОСЛА

С жизнью Узбекистана знакомятся посол Республики Корея в СССР — заведующий консульским отделом посольства в Москве Гонт-Ро-Мьон.

20 октября Гонт-Ро-Мьон принял Президент Узбекистана И. А. Каримов. Гость был подробно ознакомлен с развитием республики на современном этапе, с ее сырьевыми ресурсами, экономическими возможностями. Отмечалась заинтересованность Узбекистана

ДНИ «БАБУРНАМЕ»

Сегодня в республике начинается празднование 460-летнего юбилея выдающегося историко-литературного памятника прошлого, мемуаров Захриддина Мухаммада Бабура «Бабурنامه». Материал, рассказывающий о шедевре мировой классической литературы, читайте на 3-й стр.)

ВЫБОР СДЕЛАН

Парламентские корреспонденты ТАСС передают:

Представленный Президентом СССР документ «Основные направления по стабилизации народного хозяйства и переходу к рыночной экономике» одобрен 19 октября Верховным Советом ССР.

му правительству при участии органов государственной власти и управления союзных и автономных республик, автономных областей и округов следует обеспечить практическое осуществление намеченной программы, учитывая при ее выполнении замечания и предложения, высказанные народными депутатами ССР. Особое внимание обращено на необходимость реализации в кратчайшие сроки чрезвычайных мер по оздоровлению экономики, потребительского рынка, на укрепление дисциплины и финансовой ответственности, совершенствование внешнеэкономической деятельности, развитие всех форм собственности, обеспечение правопорядка, социальную защиту граждан, четкое взаимодействие между государственными органами Союза ССР и республик.

ных и автономных республик, Советам народных депутатов автономных областей и автономных округов, всем местным Советам народных депутатов рекомендовано рассмотреть вопросы оздоровления экономического положения соответствующих территорий и регионов, конкретизировав и развивая основные направления стабилизации народного хозяйства.

щих законов, а также в осуществлении контроля за выполнением намеченных мер. В целях широкого ознакомления населения с намеченной программой решено опубликовать основные направления стабилизации народного хозяйства и переходу к рыночной экономике в центральной и республиканской печати. Государственным органам, хозяйственным организациям редакций средств массовой информации предложено использовать все имеющиеся у них возможности для делового и доходчивого разъяснения программы перехода к рыночным отношениям.

ИТОГИ ДЕВЯТИ МЕСЯЦЕВ

Итоги социально-экономического развития страны свидетельствуют о дальнейшем нарастании кризисных явлений в обществе, воплотившихся в сообщении Госкомстата СССР о социально-экономическом развитии СССР за девять месяцев 1990 года. Продолжаются падение масштабов общественного производства, снижение его эффективности. Эти негативные тенденции вызваны потерей управляемости народным хозяйством, нарушением хозяйственных связей, ухудшением трудовой и договорной дисциплины. Обостряется положение в инвестиционной сфере. Сорван ввод в действие важнейших производственных мощностей, жилья и объектов социально-культурного назначения. В аграрном секторе по сравнению с январем — сентябрем прошлого года снижены объемы производства и закупок отдельных видов сельскохозяйственной продукции.

В экономике страны усиливается денежно-финансовая несбалансированность, возросла эмиссия денег, возрастает заметный рост цен на товары народного потребления. Опережающий рост денежных доходов населения по сравнению с выпуском продукции все более обостряет ситуацию на потребительском рынке. Остается отрицательным saldo внешней торговли. Валовой национальный продукт снизился за январь — сентябрь текущего года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года на 1,5 процента, произведенный национальный доход — на 2,5 процента, производительность общественного труда — на 1,5 процента.

сокращения расходов на оборону, производственных инвестиций, наращивания отдельных видов доходов наметилась тенденция к снижению дефицита государственного бюджета. Так, за январь — июль дефицит снижен до 14,8 миллиарда рублей при запланированном на первое полугодие в размере 24,9 миллиарда рублей. При этом дефицит союзного бюджета составил 25,9 миллиарда рублей. Доходы государственного бюджета в январе — июле составили 262,4 миллиарда рублей против 257,2 миллиарда рублей в соответствующем периоде прошлого года. В августе — сентябре продолжалось наращивание доходной части бюджета. Расходы государственного бюджета за январь — июль составили 277,2 миллиарда рублей, или 106,4 процента к соответствующему периоду прошлого года. В структуре расходной части бюджета

104,1 миллиарда рублей направлено на финансирование народного хозяйства, 6,4 миллиарда — науки, 90,6 миллиарда — социально-культурных мероприятий, 41,2 миллиарда — обороны, 14,2 миллиарда — внешнеэкономической деятельности, 8,3 миллиарда рублей — на содержание правоохранительных органов и органов государственной власти и управления.

За девять месяцев текущего года выпущено денег в обращение в 1,7 раза больше, чем за соответствующий период прошлого года. Денежные доходы населения составили 461 миллиард рублей и увеличились по сравнению с январем — сентябрем 1989 года на 14,4 процента (при плановых расчетах на год — 7,1 процента). Среднемесячная денежная заработная плата рабочих и служащих в народном хозяйстве выросла с 237 рублей в январе — сентябре 1989 года до 257 рублей, оплата труда колхозников — соответственно со 167 рублей до 185 рублей. На население получило выплат и

(Окончание на 3-й стр.)

ОБ ОСНОВНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ ПО СТАБИЛИЗАЦИИ И РАЗВИТИЮ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ПЕРЕХОДУ К РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКЕ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

прилавков, ускорению технического прогресса, обеспечивать постоянно появление новых высококачественных товаров.

Для всех тех людей, коллективов, которые умеют работать, способны производить нужную людям продукцию, переход к рынку — это путь к повышению благосостояния, открытая дорога к реализации собственных способностей, творческого потенциала.

Сейчас, на фоне серьезных экономических трудностей, которые переживает страна, некоторые начинают высказывать мнение: а не пора ли нам с отскоком от административно-командной системы?

Конечно, можно было бы, разбавивая и дальше богачешие природные ресурсы, пытаться продлить ее агонию, смиряться со все большим отставанием от экономически развитых стран, растаять еще на годы сниженные уровни жизни, чуть оттянуть нынешний кризис.

Но предотвратить его на этом пути было невозможно. Это я должен сказать со всей определенностью. Расплата за пренебрежение здравым смыслом отказ от использования такого общезначимого инструмента, как рынок, все равно должна была наступить. Те, кто сегодня, спекулируя на реальных трудностях переходного периода, зовет народ повернуть назад, способны завести страну лишь в исторический тупик.

О собственности и земле. То, что тотальное огосударствление экономики изжило себя, тут уже, пожалуй, есть понимание. И это очень важно. А вот вопрос о том, какими путями реформировать отношения собственности, как выйти на многообразие и равноправие их форм, остается острейшим.

Общий принцип, о котором можно договориться на уровне Союза, — многообразие и равноправие форм собственности, позволяющие использовать каждую из них в тех сферах, где ее потенциал раскрывается наиболее полно. Я думаю, можно констатировать, что мы идем к смешанной экономике.

Исходя из тревожной оценки реальной обстановки, можно прогнозировать, что сами условия современного производства, исторические традиции, социальная среда обуславливают преобладание общественных форм собственности — акционерной, кооперативной, коллективной.

С учетом нашего собственного и мирового опыта можно определенно говорить и о существенной роли государственной собственности. Там, где частная собственность конкурентоспособна и дает эффект, там она имеет право на жизнь. Больше же всего людей заботит вопрос о том, в чьих руках окажется собственность, накопленная трудом советских людей многих поколений, не раздадим ли мы ее кучке дельцов теневой экономики. Общество категорически не приемлет это. Именно из этого мы исходили при разработке нашей программы.

Общий принцип, по которому должны проводиться реорганизация, состоит в том, чтобы все это огромное дело проводилось с участием самих трудящихся и, в конечном счете, в их интересах. А вот конкретные пути, позволяющие серьезно продвигаться в развитии многообразных форм собственности,

придется искать в республиках и местных Советах.

Особо чувствительный, извечный вопрос — собственная земля. Здесь приходится уже считать не сносимыми стереотипами, а с глубокими национальными традициями, укоренившимися представлениями о справедливости.

Разрабатывая программу перестройки земельных отношений, предстоит нащупать пути, позволяющие сделать крестьянина хозяином на земле. Документ исходит из принципа многообразия форм хозяйствования на земле.

Считаем целесообразным сделать особый упор на развитие пожизненной аренды с правом наследования земли, создающей широкие возможности хозяйственной инициативы и вместе с тем позволяющей исключить возможные злоупотребления, спекуляцию земельными участками.

Речь идет лишь об общем направлении работы. В вопросе о земле последние слова за паролом. Это принципиальная сторона дела. Но то, что земельную реформу силами республик на основе их законодательства надо начинать немедленно, чтобы ее плоды могли появиться уже в следующем году, — с этим, я думаю, никто спорить не будет.

И еще об одном опасении, довольно широко распространенном в нашем общественном сознании. Двигаемся ли мы от социализма?

Самая постановка этого вопроса нашими людьми говорит о многом. Несмотря на все деформации, несмотря на все потери, несмотря на все драматичные события, которые пережили наш народ, в людях живет и глубоко укоренилась социалистическая идея.

Люди ценят социалистический идеал не потому, что «социализм» — красивое слово. За ним вышесказанные представления об обществе, социальная справедливость, равенства, свободы и демократии. Все это у нас есть, если создадим высокоэффективную экономику, повернем ее к человеку. А сделать это можно только лишь через рынок. Так что мы стремимся не к декларативному, а к реальному укреплению социализма. Если речь идет об экономической свободе, о проявлении инициативы, о жизни с достатком, об условиях, в которых реализуется потенциал личности то это разве не отвечает идеалу социализма?

Представленный на наше рассмотрение документ — это конкретные шаги в направлении реального воплощения социалистического идеала. Конечно, при том условии, если под социализмом имеются в виду не казарма и уравниловка.

Я уже говорил в начале своего выступления, что и на стадии разработки, и тем более на стадии осуществления избранной стратегии нам нужно постоянно знать и учитывать реалистичность развития нашего общества. Важнейшим здесь является то, что мы живем в многонациональном государстве, переживающем глубокие преобразования. Без учета суверенитета республик любая программа, обремененная приваляцией, обречена на провал. Поэтому в основных направлениях эта тема является центральной.

Я думаю, вы согласитесь, что нынешний период развития нашего общества есть и должен быть переходом от жесткой централизованной экономики и унитарного государства прошлого к союзу суверенных республик — новой целостности нашего федеративного государства.

При этом важно не перейти грань, отделяющую реальную децентрализацию и признание суверенитета республик от распада всех государственных структур, хаоса в экономике и обществе. Это наша общая ответственность.

Думаю, что в этом документе удалось добиться успеха. Впервые на общесоюзном уровне закрепились столь широкие права республик, в том числе в области собственности, цен и доходов, социальной защиты граждан, формирования и использования бюджета, развития кредитной системы и многим другим.

Они становятся полноценными субъектами государственного регулирования экономики, способными принимать и реализовывать самостоятельные подходы и программы конкретных действий, а главное — отвечать перед народом за эффективность и правильность своих действий. За Союзом закрепляются права, делегируемые республикам, которые необходимо обеспечить единство экономического пространства Союза, воспользоваться возможностями широкой хозяйственной интеграции, выгодами общесоюзного рынка, основанными на взаимной заинтересованности.

Обеспечение единства денежной, валютной и кредитной систем, таможенной политики — это не прихоть центра. В этом объективный интерес всех народов нашей страны. Именно поэтому здесь можно и нужно решительно преодолевать рещиды имперского диктата, приходить к принятию и реализации согласованных всеми республиками решений. Ведь рынок позволяет объединить народы не опасной силой оружия, а надежным экономическим интересом.

А теперь о последовательности шагов по стабилизации экономики и переходу к рынку. Полагаю, всем понятно для становления полноценного рыночного механизма потребуются целый ряд лет. Представленный на рассмотрение документ решает самую трудную задачу стабилизации экономики, создания основных инструментов рынка.

По существу речь идет о переходном периоде. И здесь наиболее важно — максимум за полтора-два года коренным образом оздоровить финансы, стабилизировать денежную систему, укрепить рубль. И на этой основе — обеспечить контроль инфляционных процессов, освобождение цен, создание условий экономической заинтересованности, включение механизмов рыночного саморегулирования. Здесь мы должны быть предельно решительными. В противном случае все, что делаем, пойдет насмарку.

Современный рынок — это не стихия и не хаос. И во всем мире рынок является регулируемым. На него воздвигают через бюджет, и логическую систему, через денежную и кредитную политику, через валютную и таможенную законодательства, создавая условия для конкуренции, предпринимательства и др.

Это не вопрос теории, а факт, подтвержденный опытом многих стран. Есть у нас и собственный, пусть ограниченный опыт. В прошлом при наращивании товарных ресурсов на 10–12 миллиардов рублей в год стабильный уровень потребления рыночного рынка, пусть скромно, но обеспечивался.

Сейчас, начав переориентацию военной промышленности, сумели повысить темпы прироста товарных ресурсов до 25 миллиардов рублей в 1988 году и до 37 миллиардов рублей в 1989 году. И тем не менее ситуация на рынке катастрофически ухудшилась. Причина ясна: мы перестали рационально регулировать этот рынок, стали печатать в несколько раз больше денег, чем в предыдущие годы, утратили контроль над финансовой ситуацией в стране. Я развал потребительского рынка не удастся ликвидировать до тех пор, пока печатный станок Монетного двора будет работать быстрее, чем станки, выпускающие обувь, ткани и другие товары.

Обеспечение сбалансированности государственного бюджета — это сегодня задача первая и самая главная. Лишь решив ее — сможем овладеть рычагами государственного управления экономикой, обречем возможность проводить осмысленную финансовую политику.

Сейчас Верховный Совет СССР, Верховные Советы союзных республик начнут слушание проекта бюджета на 1991 год. Именно здесь сразу и выйдете, в какой мере усилят, направленные на стабилизацию экономики, являющиеся серьезными, эффективными, позволяющими овладеть положением.

Жить надо по средствам — это первая заповедь, которой надо научиться следовать. В жесткие финансовые условия будут поставлены и предприятия всех отраслей. Им придется отвлекать от мысли, что бюджет или банк в конечном итоге всегда придут на помощь, вырвать, что есть бесплатные, безвозвратные кредиты.

Еще три года назад мы провозгласили совершенно правильную теорию, что государство не отвечает по долгам предприятий. К сожалению, на практике ничего не сделали для ее реализации. Сейчас это должно стать законом хозяйственной жизни.

Собственно говоря, укрепив рубль, мы сможем снять с плеч государства ответственность за текущие хозяйственные связи — предприятия, включить надежные рыночные механизмы, заставляющие производителей то, что нужно потребителю, и то, что дает доходы, прибыль.

Но надо быть реалистом. За несколько месяцев эту проблему не решить. Так что в ближайшее время, чтобы не допустить резкого спада производства, придется поддерживать хозяйственные связи и административными методами. Кстати, так действовали все страны, проходившие через подобные критические ситуации в экономической сфере.

Противники реформ, спекулируя на связанных с ними неизбежных трудностях, пытаются катастрофическим сокращением выпуска продукции, массовой безработицей, между тем в стране причудливо сочетаются острейший экономический кризис, нехватка буквально всех важнейших товаров и поистине неисчерпаемые резервы, позволяющие сделать ее одной из самых богатых и процветающих в мире.

Административно-командная система заставляла эти резервы скрывать, жестко караля тех, кто проявлял хозяйственную инициативу, предпринимательство. А ведь предприниматель, человек, находящий новые возможности эффективного использования ресурсов, — ключевая фигура рыночной экономики. Ибо он, поставленный в условия рынка и конкуренции, может привести в движение лежачий втупе производственный потенциал.

Потому так важно подпитывать его престиж, надежно зашита права. Прежде всего необходимо исключить из законодательства все положения, направленные против предпринимательства. Это можно сделать быстро. Куда сложнее — преодолеть стереотипы общественного сознания, в которых понятия «предприниматель» и «предстудник» оказались слишком тесно переплетенными.

Чем скорее мы этого добьемся, тем быстрее будут сдвиги в ускорении экономического развития, повышении уровня жизни народа.

Конечно, для того, чтобы использовать ресурс предпринимательской активности, нужно сформировать соответствующую рыночную инфраструктуру, институты, обслуживающие работу цивилизованного рынка. Речь идет о системе товарных и фондовых бирж, коммерческих банков, широкой сети предприятий оптовой торговли. Все это предусмотрено в предложенном вам документе.

Именованному экономическим условиям должна отвечать и новая социальная политика. Нам надо с самого начала преодолеть сложившиеся стереотипы, утвердившийся взгляд на наше общество как на какой-то общесоюзный собес. Центр внимания в социальной политике должен смещаться в сторону усиления мотивации высокопроизводительного труда каждого человека. И мы должны понять, что это — главное условие для роста доходов.

Каждый, кто не может трудиться, имеет право рассчитывать на помощь общества. Будут реализовываться специальные программы помощи социально уязвимым слоям населения, в первую очередь пенсионерам, инвалидам, многодетным семьям.

Государство, отказываясь от защиты предприятий, будет защищать людей. Те, кому придется поменять рабочее место, будут иметь возможность получить помощь в трудоустройстве, переквалификации и т. д. Кому это сразу не удастся, получат пособие, которое позволит ему продержаться какое-то время.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального государства в союз суверенных государств. И то, и другое диктует необходимость глубокого реформирования государственной власти и всей системы управления.

Действительно, другими должны быть структура органов, разграничение полномочий при новой роли центра и в наполнении реальным содержанием суверенитета республик. В ходе политической реформы мы должны избежать повторения крайностей, но с другим, как говорят, знаком. То мы имели дело со сверхцентрализацией. Не лучше другая крайность — угроза чрезмерной децентрализации и хаоса в экономике. Замена диктата центра диктатом республик, местных органов отнюдь не снимает никаких проблем, а лишь порождает новые, подчас еще более острые.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального государства в союз суверенных государств. И то, и другое диктует необходимость глубокого реформирования государственной власти и всей системы управления.

Действительно, другими должны быть структура органов, разграничение полномочий при новой роли центра и в наполнении реальным содержанием суверенитета республик. В ходе политической реформы мы должны избежать повторения крайностей, но с другим, как говорят, знаком. То мы имели дело со сверхцентрализацией. Не лучше другая крайность — угроза чрезмерной децентрализации и хаоса в экономике. Замена диктата центра диктатом республик, местных органов отнюдь не снимает никаких проблем, а лишь порождает новые, подчас еще более острые.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального государства в союз суверенных государств. И то, и другое диктует необходимость глубокого реформирования государственной власти и всей системы управления.

Действительно, другими должны быть структура органов, разграничение полномочий при новой роли центра и в наполнении реальным содержанием суверенитета республик. В ходе политической реформы мы должны избежать повторения крайностей, но с другим, как говорят, знаком. То мы имели дело со сверхцентрализацией. Не лучше другая крайность — угроза чрезмерной децентрализации и хаоса в экономике. Замена диктата центра диктатом республик, местных органов отнюдь не снимает никаких проблем, а лишь порождает новые, подчас еще более острые.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального государства в союз суверенных государств. И то, и другое диктует необходимость глубокого реформирования государственной власти и всей системы управления.

Действительно, другими должны быть структура органов, разграничение полномочий при новой роли центра и в наполнении реальным содержанием суверенитета республик. В ходе политической реформы мы должны избежать повторения крайностей, но с другим, как говорят, знаком. То мы имели дело со сверхцентрализацией. Не лучше другая крайность — угроза чрезмерной децентрализации и хаоса в экономике. Замена диктата центра диктатом республик, местных органов отнюдь не снимает никаких проблем, а лишь порождает новые, подчас еще более острые.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального государства в союз суверенных государств. И то, и другое диктует необходимость глубокого реформирования государственной власти и всей системы управления.

Действительно, другими должны быть структура органов, разграничение полномочий при новой роли центра и в наполнении реальным содержанием суверенитета республик. В ходе политической реформы мы должны избежать повторения крайностей, но с другим, как говорят, знаком. То мы имели дело со сверхцентрализацией. Не лучше другая крайность — угроза чрезмерной децентрализации и хаоса в экономике. Замена диктата центра диктатом республик, местных органов отнюдь не снимает никаких проблем, а лишь порождает новые, подчас еще более острые.

Вопрос, который волнует всех нас, — это розничные цены. Конечно, в условиях рынка они должны быть подвижными и определяться спросом и предложением. В переходный период государство будет делать все, чтобы сдержать рост розничных цен на предметы первой необходимости. Но наиболее важным товаром здесь будет применяться фиксированные государственные цены.

При изменении цен пенсии, пособия, стипендии, фиксированные доходы, в том числе учителей, врачей, ученых, военнослужащих, работников госустройств, будут индексироваться по мере увеличения в соответствии с ростом стоимости потребительской корзины.

Успех политики цен будет в первую очередь определяться тем, насколько эффективно окажутся наши меры стабилизации финансов, денежного обращения.

От них во многом будет зависеть динамика отечественных и закупочных цен. Механизмы стабилизации на эти цены со стороны государства в основных направлениях предусмотрены.

Переход к рыночной экономике требует расширить

вывести на новый качественный уровень экономические отношения с зарубежными странами. Надо отдавать себе отчет и в том, что мировой рынок — это жесткая конкуренция, высокие требования к качеству продукции, четкому выполнению принятых обязательств. Чтобы пробиться на него не только с сырьевыми ресурсами, нужны четко скоординированные усилия, продуманная, целенаправленная структурная и техническая политика.

У нас о конвертируемости рубля подчас говорят как о какой-то дальней перспективе, к которой мы будем идти чуть ли не десятилетия. Между тем это важнейший механизм, который надо задействовать в ближайшее время чтобы обеспечить прорыв к интеграции в международный рынок.

Оживленная дискуссия и у нас в стране, и за рубежом ведется о привлечении иностранных финансовых ресурсов на этапе вхождения в рынок. Да, мы считаем, что это полезно и необходимо. И мы на этот счет обратились и к отдельным странам, и к международным организациям. Переговоры сейчас ведутся.

Конечно, не надо думать, что кто-то за нас решит наши проблемы. Но это позволит сделать ход экономических реформ менее болезненным. Тут возникает, по крайней мере, два вопроса.

Первый. Нас обеспокоило, к сожалению, спрашивая: с кем вести дело, как можно всевозвездно вести финансовые переговоры, пока в Союзе не урегулированы отношения между республиками, возникнут конфликты вокруг заключения внешнеэкономических контрактов. Такая обстановка, которая сложилась в последнее время, мешает делу. И мы уже несем крупные потери.

И второе. Западные партнеры, предоставляя кредиты, выражают беспокойство, насколько эффективно вкладываемые средства. Причем факты их разбазаривания хорошо известны в мире. Эти вопросы требуют безотлагательного решения и должны находиться под контролем высших государственных органов.

В последнее время я также думаю вот о чем: если с нашей стороны будет поддержка, то можно было бы создать специальный фонд, который концентрировал бы поступающие финансовые ресурсы Запада и осуществлял контроль за их эффективным использованием.

Сейчас идут два взаимосвязанных процесса, которые определяют судьбу и облик нашего Союза. Это переход к рыночной экономике и преобразование нашего многонационального

ИТОГИ ДЕВЯТИ МЕСЯЦЕВ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

льгот на общественных фондах потребления на сумму 145,5 миллиарда рублей, что на 11,3 миллиарда рублей больше, чем за девять месяцев прошлого года.

Вклады населения в учреждениях Сбербанка банка СССР на 1 октября достигли 358,8 миллиарда рублей, что на 21 миллиард больше, чем на начало года. На начало октября у населения имелось около 124 миллиардов рублей наличных денег.

Расходы населения на приобретение товаров и оплату услуг (потребительские расходы) увеличились на 13,7 процента.

Сводный индекс потребительских цен в январе — сентябре текущего года по отношению к январю — сентябрю прошлого года составил 103,7 процента, в том числе на товары — 103,8 процента и услуги — 103 процента.

При этом государственные цены (реализация по ним занимает 95 процентов объема розничного товароборота) возросли на 3,6 процента, госкоопторгов (2,4 процента товароборота) — на 6 процентов, коопхозаго рынка (2,8 процента товароборота) — на 24 процента.

Стоимость «потребительской корзины» прожиточного минимума (набора продуктов питания, непродовольственных товаров и услуг, необходимых для удовлетворения потребностей на минимальном уровне) увеличилась на 5,8 процента.

Объем прироста неудовлетворенного спроса населения оценивается в 19 миллиардов рублей, а масштаб инфляционных процессов, учитывающих рост цен и подавленную инфляцию, в январе — сентябре по отношению к соответствующему периоду прошлого года составил свыше 9 процентов.

В условиях неослабевающего напряжения на потребительском рынке большой размах получила спекуляция товарами народного потребления.

В январе — сентябре товаров народного потребления произведено на 336,2 миллиарда рублей (в розничных ценах), что на 20 миллиардов рублей (или на 6 процентов) больше, чем в соответствующем периоде прошлого года, но это существенно ниже показателей предыдущих годовых планов (14 процентов).

Производство продуктов питания возросло лишь на 1,7 процента. Предприятиями легкой промышленности выполнены обязательства в объеме 99,9 процента (не поставлено продукции на 1,2 миллиарда рублей). Объем производства непродовольственных товаров (без изделий легкой промышленности) составил 115,4 миллиарда рублей, что на 13,6 миллиарда рублей больше, чем в январе — сентябре 1989 года. Нарядивание производства товаров для населения обеспечивается в основном за счет бытовой техники и других товаров культурно-бытового и хозяйственного назначения. По этой группе изделий прирост производства составил 13 процентов. Во многом он обусловлен консервацией в оборотном комплексе. Товаров легкой промышленности выпущено на 73,4 миллиарда рублей. Прирост составил 1,7 миллиарда рублей, или 2 процента.

В торговлю за счет текущего производства направлено товаров в январе — сен-

тябре на 273,4 миллиарда рублей, или на 19 миллиардов рублей (на 7,5 процента) больше, чем в том же периоде прошлого года. По импорту товаров поступило (без продовольственных сырья) больше на 7 миллиардов рублей, или в 1,3 раза. Вместе с тем со второго полугодия текущего года темпы роста по поступлению товаров как отечественного производства, так и по импорту замедлились.

Общий объем товарных ресурсов, направленных в торговлю, обеспечил прирост розничного товароборота на 43,6 миллиарда рублей, или на 14,7 процента в фактических ценах. Позитивный для товароборота текущего года является преимущественное (около 75 процентов) обеспечение его прироста за счет реального товарного наполнения.

Объемы поступления в торговлю продуктов питания обеспечивают спрос населения только на три четверти. Значительно усилились перебои в торговле всеми видами продовольственных товаров, дефицитными стали даже товары в недавнем прошлом достояния ассортимента. Особенно остро продовольственные трудности проявились в Москве, Ленинграде и промышленных центрах, что во многом обусловлено нарушением хозяйственных связей, а также договорной и исполнительской дисциплины.

Достигнутый в истекшем периоде прирост розничного товароборота в наибольшей мере обеспечен за счет непродовольственных товаров, продажа которых возросла на 21 процент. Однако половина легкой промышленности остается неудовлетворительной. В условиях дефицита проходит торговля бытовыми электроприборами, радиоэлектронной аппаратурой, мебелью, посудой, транспортными средствами, строительными материалами, многими простейшими товарами.

Трудовые ресурсы страны составили около 164 миллиона человек. Во всех сферах деятельности занято 137,5 миллиона человек. При сокращении численности работников в государственном секторе экономики на 1,6 процента численность занятых в кооперативах по производству товаров и услуг (без совместителей) возросла в 1,5 раза.

Развиваются новые формы хозяйствования. Растет число совместных предприятий: в настоящее время на них трудятся свыше 80 тысяч человек. На арене работало 2,1 тысячи промышленных предприятий (1,5 миллиона человек), около 180 строительных трестов, более 23 тысяч магазинов и предприятий общественного питания, свыше 200 предприятий бытового обслуживания, 1,5 тысячи ателье, мастерских минобъектов союзных республик, около 400 предприятий автомобильного транспорта общего пользования.

Численность временно не работающего населения, которое по методологии международной организации труда могло бы быть отнесено к безработным, оценивается примерно в 2 миллиона человек. При наличии свободных трудовых ресурсов на действующих предприятиях в основных производственных отраслях на начало года насчитывалось около 3 миллионов неукмплектованных рабочих мест.

Во всех отраслях народного хозяйства ухудшается

состояние трудовой дисциплины. Потери рабочего времени из-за прогулов, простоев, массовых невыходов на работу и неявок с разрешения администрации в промышленности и строительстве выросли по сравнению с соответствующим периодом прошлого года в 1,6 раза. В январе — сентябре этого года бастовало более 1700 предприятий и организаций. Прямые потери продукции из-за забастовок и межнациональных конфликтов составили около одного миллиарда рублей (без учета более значительных потерь «смежками» в связи с перебоями в поставках сырья и материалов).

В стране насчитывалось около 600 тысяч беженцев (вынужденных мигрантов). Проблема беженцев (выключая их расселение) затронула восемь союзных республик и более половины регионов РСФСР.

В первом полугодии за границу на постоянное жительство выехали 203,3 тысячи человек, что в 2,2 раза больше аналогичного периода прошлого года. Из них почти треть моложе 18 лет. В общей численности эмигрантов рабочие составили 31 процент, служащие — 34, колхозники — 2, учащиеся — 4 процента, более четверти — из числа незанятого населения и пенсионеры.

За январь — август по сравнению с таким же периодом прошлого года естественный прирост населения снизился с 1,5 миллиона человек до 1,3 миллиона человек.

За девять месяцев сдано в эксплуатацию жилья и общеобразовательных школ в размере менее половины предусмотренного годового объема, профессионально-технических учебных заведений, дошкольных учреждений, клубов и домов культуры — менее четверти, больниц — 25 процентов, поликлиник — 35 процентов. За счет всех источников финансирования построен один миллион квартир общей площадью 67,6 миллиона квадратных метров.

Продолжает сохраняться напряженная экологическая обстановка во многих городах, промышленных центрах и регионах страны. Государственным заказом в текущем году предусматривается ввести 319 крупных природоохранных объектов, фактически за январь — сентябрь введен только 21 объект.

За девять месяцев зарегистрировано около двух миллионов преступлений, или на 12,3 процента больше соответствующего периода прошлого года. Наиболее быстрыми темпами росла преступность в Армянской ССР, республиках Прибалтики, Киргизской, Украинской и Белорусской ССР.

Общий объем промышленной продукции за девять месяцев снизился по сравнению с соответствующим периодом прошлого года на 0,9 процента. При этом производство продукции группы «А» сократилось на 2,9, а производство продукции группы «Б» повысилось на 4,5 процента. Договорные обязательства по поставкам продукции в январе — сентябре выполнены на 98,1 процента, не обеспечили их выполнение 25 процентов предприятий (в январе — сентябре 1989 года — соответственно 98,7 процента и 21 процент). Потребителям недопоставлено продукции на 11,1 миллиарда рублей, что на 3,9

миллиарда рублей больше, чем в соответствующем периоде прошлого года. Выработка продукции на одного работающего в промышленности в январе — сентябре 1990 года возросла по сравнению с соответствующим периодом 1989 года на 1,3 процента.

В сельскохозяйственных предприятиях завершаются осенние полевые работы. Вместе с тем к 8 октября овощные культуры не убраны еще с площади 399 тысяч гектаров, картофель — с 555 тысяч гектаров, сахарная свекла — с 1653 тысяч гектаров. В ряде регионов не завершена уборка зерновых культур. В целом зерновые и зернобобовые культуры (без кукурузы) по состоянию на 8 октября скошены на площади 98,4 миллиона гектаров (95 процентов площади посева).

В текущем году средний намоток зерна с гектара почти на 4 центнера превышает урожайность в прошлом году. Однако во многих союзных республиках государственные заказы и договоры контрактации за закупку зерна не выполняются. Всего по состоянию на 8 октября закуплено 61,8 миллиона тонн зерна, или 72 процента госзаказа.

Закупки продуктов животноводства в январе — сентябре составили скот и птица (в живом весе) — 15,7 миллиона тонн; молоко — 63,8 миллиона тонн; яйца — 39,6 миллиарда штук.

Договорные обязательства по поставке агропромышленного комплекса тракторов, экскаваторов и многих видов сельскохозяйственных машин не выполнены, сократилась поставка минеральных удобрений.

Ввод в действие основных фондов за счет государственных капиталных вложений составил 78,7 миллиарда рублей, что на 6 процентов меньше, чем за соответствующий период прошлого года, тогда как годовым планом предусмотрено их прирост на 8 процентов. Сорвана программа ввода в действие объектов государственного заказа, установленная на девять месяцев. Объем незавершенного строительства по сравнению с соответствующим периодом прошлого года увеличился на 10 процентов.

За девять месяцев отправление грузов транспортом общего пользования снизилось по сравнению с соответствующим периодом прошлого года на 4,7 процента и составило 9,4 миллиарда тонн. Пассажирским транспортом общего пользования перевезено 41,5 миллиарда человек, что на 0,4 процента больше, чем за тот же период прошлого года. Пассажироборот увеличился на 2,1 процента и составил 883,4 миллиарда пассажиро-километров.

Объем экспортно-импортных операций за январь — сентябрь характеризуется следующими данными (в текущих ценах): экспорт — 43,5 миллиарда инвалютных рублей; импорт — 52,5; внешнеторговый оборот — 96 миллиардов инвалютных рублей.

В импорте СССР удельный вес товаров народного потребления достиг 36 процентов от общего его объема. Возрастают объемы поставок продукции по товарообменным (бартерным) операциям, осуществляемым предприятиями, государственными и кооперативными организациями с предприятиями, организациями и фирмами зарубежных стран без денежного расчета.

На 1 октября зарегистрировано более 21 тысячи участников внешнеэкономических связей, создано 2051 совместное предприятие с участием фирм и организаций зарубежных стран. (ТАСС).

В истории культуры каждого народа есть такие творения, которые по своему значению суждено выйти далеко за пределы страны, где они созданы. Их жизни вне родины не могут помешать ни время, ни расстояние, ни различия в языках.

К таким подлинно бессмертным творениям человеческого гения по праву относят «Бабурнаме» Захириддина Мухаммада Бабура.

Литературно-художественное произведение, написанное простым, свободным узбекским языком, представляет собой летопись жизни Бабура. Автор объективно повествует обо всем пережитом и увиденном им: «Я вменил в обязанность, чтобы каждое написанное мною слово было правдой и всякое дело излагалось так, как оно происходило».

Чуткая и нежная душа поэта, мужественное и твердое сердце полководца, дальновидность государственного деятеля — все эти качества ярко представляли собой эпоху, предвещая и его судьбу, о которой Бабур кратко, но достаточно емко сказал в одном из лирических стихов:

Каких страданий не терпел и тяжких бед Бабур! Каких не знал измен, обид, каких клевет Бабур! Но кто прочтет «Бабурнаме», увидит, сколько мук и сколько горя перенес царь и поэт Бабур! «Бабурнаме» поражает энциклопедичностью. Помимо крупных историко-политических событий, правдивое отражение получила здесь также литературно-культурная жизнь Средней Азии, Афганистана, Индии конца XV — начала XVI веков.

Еще при жизни автора «Бабурнаме» начинала свое слабое шествие по миру. Бабур вспоминает, что копию рукописи еще не оконченной книги послал из Индии по просьбе друга в Кабул. При жизни Бабура начались и переводы его произведения на другие языки. Так, в 1530 году мемуары «заговорили» на персидском языке.

Изучением и пропагандой «Бабурнаме» в России занимались видные ученые-востоковеды В. В. Бартольд, Н. И. Ильминский, Н. И. Веселовский, В. В. Вязкин, Н. И. Пантусов, С. И. Поляков. Результат кропотливого труда советских востоковедов и литераторов Х. С. Сулейманова, В. Закидова, М. Салыя, Я. Гулямова, П. Шамсиева, С. Мирзаева, А. Каюмова, С. Азимджанова — многочисленные исследования о «Бабурнаме», издания его на современном узбекском, а так-

же в переводе на русский язык, мемуары привлекли внимание и европейской научной общественности. Интерес мировой науки обусловлен и тем, что «Бабурнаме» признано лучшим образцом богатого классического культурного наследия народов Средней Азии, и содержащим в нем колоссальное познавательное материальное, и наконец, самой фигурой Бабура — поэта, воина, правителя.

К 460-летию «Бабурнаме»

ШЕДЕВР МИРОВОЙ КЛАССИКИ

Появляются переводы на английский, немецкий, французский, турецкий, на языки пушту и урду. Особую известность «Бабурнаме» приобрело в Англии. Здесь осуществлены два полных самостоятельных перевода, а на их основе — девять изданий. Английский ученый-ориенталист Аниета Бевридж впервые применяет термин «Бабуроведение». По числу переводов и изданий на иностранные языки «Бабурнаме» уступает только известному трактату Абу Али Ибн Сины «Аканон».

Европейские ученые по достоинству оценили художественные качества «Бабурнаме». Вот что писал редактор одного из изданий перевода Лююкс Кинг: «Мемуары являются как бы картинной повседневною и военною деятельностью восточных правителей, и с этой точки зрения они не имеют себе равных среди восточных автобиографических записок».

«Это почти единственный образец правдивой истории Азии. Бабура в такой степени естествен и точно описывает внешность, одежду, привычки, вкусы персонажей, что кажется, мы знаем их, живем среди них. Описание стран, которые он посетил, их природы, климата, богатств, предметов искусства более полны и точны, нежели у любого другого путешественника» — так отзыв историка М. Эпфингтона.

Об литературном даровании Бабура, его художественном своеобразии говорит Стенли

Лейн Пул, автор монографии о Бабура: «Слуга Фортуну, Бабура в то же время был человеком литературного вкуса и тончайшего критического восприятия. На фарси, языке высокой культуры, он был совершенным поэтом, на родном тюркском был знатоком простого и непринужденного стиля и в прозе, и в поэзии».

В 1980 году в Париже специальной комиссией ЮНЕСКО был издан новый французский

перевод «Бабурнаме» под названием «Жизнь Бабура» французского востоковеда Жана Луи Баклю-Граммона. Издание это состоит из трех частей, каждой из которых предпослали предисловие трех известных бабуроведов: С. А. Азимджанова (СССР), Абдулхалима Хасана (Афганистан), Мухибуллы Хасана (Индия). Книга быстро распространилась, и в 1985 году было осуществлено второе издание этого перевода.

Сегодня мы с полным основанием можем говорить о «Бабурнаме» как о произведении, занявшем достойное место среди шедевров мировой классики.

В завершение хотелось бы привести еще одно высказывание известного переводчика Уильяма Эркина: «Он был, несомненно, одним из наиболее значительных людей своей эпохи, прославленным принцем, когда-либо восседавшим на азиатском троне», в нем сочетались самые высокие качества и государственного деятеля, и военного полководца, «своими «Диванами» или сборником тюркских стихов... и многими другими качествами он стоит гораздо выше поэтов и людей своей страны».

С. ШУКУРУЛЛАЕВА. Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института рукописей имени Х. С. Сулейманова АН Узбекской ССР.

КАК ТЕБЕ СЛУЖИТСЯ, ЗЕМЛЯК?

В гарнизон пришла весть: едут гости из Узбекистана. Естественно, возникло множество вопросов: почему они едут именно на БАМ, какова цель поездки? Строились разные догадки, среди которых было и такое предположение: вероятно, как это нередко сейчас бывает, едут родители по тревожным письмам своим сыновьям.

Гости, — а их оказалось десять молодых энергичных людей во главе с руководителем делегации — сотрудником Балыччинского районвоенкомата Андриянским Обмсти майором Исраилом Усамджановым, — приехали не по солдатским жалобам. Просто они решили посмотреть, как живут и служат вдали от родного дома их земляки.

Вполне закономерный человеческий интерес, и на собрании офицеров, где присутствовали почти все командиры подразделений, первым встал офицер В. Кравченко и сказал:

— Милости прошу в наш батальон. Парни из Узбекистана служат хорошо. Претензий к ним нет. Но если они чем-то недовольны, то лучше об этом спросить их самих.

По согласованию с командованием, гости сначала посетили жилой городок, строительство которого находится в завершающей стадии. В казармах члены делегации восхитились чистотой и порядком, восхитились наличием самых разнообразных и очень нужных помещений — теплых санузлов, душевых установок, бытовых комнат, помещений для хранения личных вещей солдат и сержантов, сушилок и т. д. Тут же возник разговор с первыми встретившимися им солдатами. Остались удовлетворенными гости и строящиеся клубом спортозлом, большой народной столовой. Курьезная деталь, — когда они узнали, что ступля стоят почти по 90 рублей каждый, немало удивились. Неужто это деньги солдат? Да, для нас, — отвечали солдаты.

После обеда, которым пригласили угостили в батальоне майора В. Спирина, началась встреча делегации с личным составом. Их было много, но каждая имела свою «изюминку». Одна вылилась в концерт узбекской песни и танца, которые исполнили и гости, и хозяева. Другая стала дискуссией на тему «Как тебе служится, земляк?» На третьем собрались преимущественно воины-узбекистанцы, звучала незнакомая речь. Мы это сделали намеренно. Пусть земляки поговорят открыто на своем родном языке. Потом офицеры-политработники говорили, что только одна такая встреча во много раз полезней многих лекций. Каюе у ребят было настроение! С какой энергией они брались за работу!

И еще одно событие привлекло внимание многих. От имени узбекского народа офицеру А. Румянцеву преподнесли узбекский национальный нож, выполненный замечательными кузнецами и чеканщиками. Вручал его председатель Балыччинского районного совета воинов-афганцев Абдулазиз Асаров.

За что же он удостоен такого внимания? За ту помощь, которую оказал совету. С разрешения соответствующих инстанций он заготовил и помог отравить с БАМа в далекий Узбекистан несколько вагонов леса, который предназначался для строительства жилья, в первую очередь семьям воинов, погибших в Афганистане и инвалидам афганской войны.

Истари, в составе делегации было шесть воинов-афганцев. Своими воспоминаниями поделились один из них — кавалер ордена Красной Звезды Рустам Рахимов.

По единодушному мнению всех, кто участвовал в этих встречах, приезд представителей республики к своим землякам, проходящим службу в Вооруженных Силах, — дело очень важное, полезное и благородное.

Словом, начало положено.

Каштан Л. СТАСЮК. Восточный участок БАМа.

ОТ КОМИТЕТОВ ПО ЛЕНИНСКИМ И ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПРЕМИЯМ СССР
Комитет по Ленинским и Государственным премиям СССР в области науки и техники при Совете Министров СССР и Комитет по Ленинским и Государственным премиям СССР в области литературы, искусства и архитектуры при Совете Министров СССР сообщают, что прием работ на соискание Государственных премий СССР 1991 года заканчивается 1 декабря 1990 года. (УзТАГ).

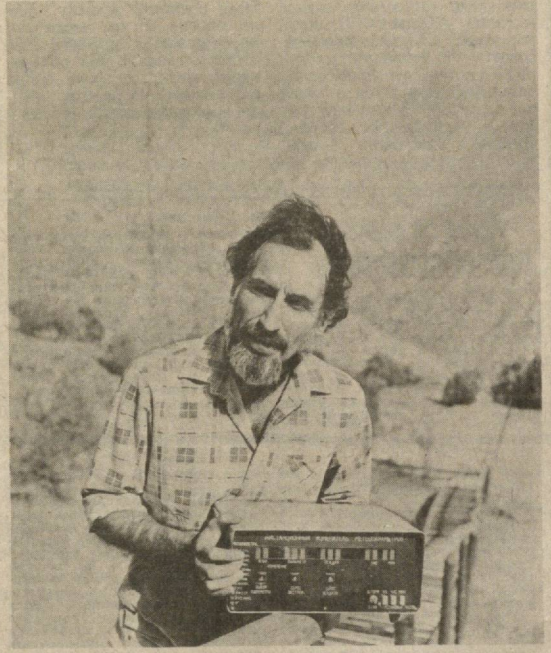
«ДИМ» всем необходим

ТАШКЕНТСКАЯ ОБЛАСТЬ. Новому прибору — дистанционному измерителю метеопараметров («ДИМ»), разработанному в нашей республике, — была присуждена первая премия Всесоюзного конкурса на лучшее техническое предложение по разработке дистанционных устройств для автоматизации наблюдений на сети Госгидрометцентра СССР. «ДИМ» занял первое место среди пятидесяти разработок, присланных в жюри конкурса.

Прибор разработал лауреат Государственной премии СССР, инженер снеголавинной станции «Дукант» Управления гидрометслужбы УзССР В. А. Коробков совместно с сотрудниками специального конструкторского бюро экспериментального аэрокосмического приборостроения (СКБ ЗАКП). «ДИМ» показал прекрасные результаты на испытаниях в гидрометслужбе Белоруссии.

С помощью этого небольшого по размерам прибора, который комплектуется различными датчиками, можно за считанные секунды узнать все необходимое о метеоинформации, не выходя из помещения метеостанции. Обычно же метеонаблюдатель должен восемь раз в сутки выходить на площадку и снимать показания с приборов. Внедрение новинки позволит облегчить труд метеорологов.

— Прибор прост в эксплуатации, может работать от сети и от батарей, — говорит разработчик новинки В. А. Коробков. — Работа



с ним не требует квалификации персонала. Он может быть установлен на любой метеоплощадке. Мы могли бы в Ташкентском СКБ ЗАКП быстро наладить его серийное производство. Потребность в таком приборе велика — кроме системы гидрометслужбы СССР, «ДИМ» нашел свое при-

менение в сельском хозяйстве. Например, знание точных метеоданных по каждому конкретному хозяйству позволит более точно проводить все агротехнические работы и повысить урожайность сельскохозяйственной культуры.

НА СНИМКЕ: В. А. Коробков с новым прибором «ДИМ». Фото С. ВЕЛИЧИНА (УзТАГ).

ОБНОВЛЕНИЕ СОВЕТСКИХ ПРОФСОЮЗОВ

Каким быть единому профцентру страны? На этот главный вопрос должен ответить XIX съезд профсоюзов СССР, открывающийся в столице в ближайший вторник. Повестка для предстоящего форума была посвящена пресс-конференция, состоявшаяся 19 октября в Московском дворце труда. В ней приняли участие руководители и ведущие специалисты ВЦСПС.

Как отмечалось на встрече с журналистами, предшествовавшая съезду дискуссия в профсоюзных организациях показала широкий разброс мнений — от «ничего по существу не менять», «не разваливать действующих структур» до отрицания необходимости профцентра в рамках союза не-

зависимых государств, когда каждое из профобъединений республик является суверенным. И все же явное большинство высказалось за создание сильного, независимого общесоюзного профцентра, который, выступая в роли конструктивного оппонента государственной власти, смог бы уверенно защищать социально-экономические права и интересы трудящихся. Новый профцентр (его предлагается назвать всеобщей конфедерацией профсоюзов СССР) придет на смену ВЦСПС — органу эпохи демократического централизма, командной системы управления.

Ожидается, что съезд примет декларацию о провозглашении конфедерации, утвердит основные организационные принципы и порядок ее деятельности (устав). Будут намечены приоритетные направления работы профцентра на ближайший период перехода страны к рыночным отношениям и на перспективу.

В Совете Министров СССР

Совет Министров СССР принял решение ввести с 1 января 1991 года, как это было предусмотрено ранее, увеличенные на 33 и 45 процентов соответственно раз-

В Прокуратуре Узбекской ССР ТРУД — НАДЕЖНЫЙ ВОСПИТАТЕЛЬ

Состояние исполнения законодательства о добровольном труде учащихся общеобразовательных школ и системы профтехобразования в Сырдарьинской, Кашкардарьинской, Ферганской, Ташкентской областях и городе Ташкенте рассмотрено на расширенном заседании коллегии Прокуратуры Узбекской ССР — с участием руководителей, специалистов Министерства народного образования республики, Государственного комитета по труду Узбекской ССР.

Вопрос рассматривался в плане выработки мер по усилению борьбы с детской и подростковой преступностью. Отмечалось, что в названных и выше регионах советские и партийные органы, комсомольские организации, органы государственной власти, высказаны серьезные озабоченности и тревога. Преступность среди несовершеннолетних продолжает расти. За восемь месяцев по сравнению с аналогичным периодом прошлого года количество преступлений, совершенных подростками, увеличилось по республике на 29,6 процента, а в городе Ташкенте, Кашкардарьинской, Наманганской, Ферганской и

Самаркандской областях — на 35—94 процента. В том числе немало тяжких, особо опасных преступлений, отличающихся дерзостью, цинизмом и жестокостью.

Одним из факторов, оказывающих влияние на рост преступности среди учащихся школ и профтехучилищ, участники обсуждения называли их незанятость в учебное время. Органами, в ведение которых входят труд и народное образование, советами профсоюзов, комсомольскими организациями, призванными на местах обеспечить исполнение предусмотренного законодательством положения о добровольном труде учащихся в свободное от учебы время, пока не принято достаточных мер по реализации этого положения.

Ни в одном районе на текущий год не запланировано выделение рабочих мест на предприятиях для трудоустройства учащихся молодежи,

АКСАКАЛЫ СОБИРАЮТ СОВЕТ

Совет старейшин создан при махаллинском комитете «Будущий Ильичевский Андижанской области». На первом заседании рассмотрен вопрос об укреплении семьи. Создание такого совета здесь не случайно. Эта махала — самая большая в горо-

де. В ней живут 357 семей. Вместе с другими комиссиями махаллинского комитета совет займется вопросами воспитания подростков, оказания помощи одиночкам, престарелым людям. (УзТАГ).

Новость

точки зрения? Тут можно еще поспорить. А педагоги встретили решение руководства с одобрением. — Уверены, оно положительно скажется на успеваемости, — говорит директор школы И. Исханов.

С. КУМАНИКИН, Соб. корр. «Правды Востока».

МАРШРУТЫ ИСКУССТВА — МАРШРУТЫ ДРУЖБЫ

«ВСЕ ЗВЕЗДЫ» ИЗ ТАШКЕНТА

В Кизиле в большом зале Дома офицеров Советской Армии успешно прошёл выступления актёров Ташкентского русского драматического театра имени Горького. Кизилчане помнят давнюю постановку выпускников Ленинградского института театра и кино «Ах, эти звезды», в которой актёры предстали в образах мастеров зарубежной и отечественной эстрады. Ташкентцы не повторялись, создали свое театрализованное музыкальное шоу. Благодаря им мы словно встретились с популярными Мадонной, М. Джексном, А. Челентано, А. Пугачевой, В. Леонтьевым, услышали легендарных Э. Пинаф и Л. Армстронга.

Ю. ДОВГАЛЕНКО.

Однажды под старой чинарой, недалеко от нашего дома, я увидел трех сереньких котят. Они разгребали сухую листву, хватая друг друга за уши, пищади и выгибали грозно спинки дугой. Кошка сидела тут же и, казалось, была безучастна к происходящему. Дав котят волю поиграть, она встала, что-то промурлыкала, и все семейство направилось в заросли кустарника.

Человек и природа КОШАЧЬЕ СЕМЕЙСТВО

Весь мокрый, он дрожал от холода и жалобно кричал. Остальные котят и кошки поблизости не было.

— Чей это котенок? — спросил девочку, сидевшую на скамейке. — Ничей, — вздохнула она. — Мальчишки утопить в арыке хотели. Кошка и другие котят убежали, а этот не смог. Лапу ему перебили камнем.

Немного помолчав, девочка добавила: — Дяденька, возьмите этого котенка. Он хороший. Я бы взяла, да мама не разрешает. А остальным котят я, как и раньше, буду приносить колбасу и молоко.

Я взял котенка на руки и отнес домой. Он поправился и быстро освоился в квартире. Прошло недели две. Прихожу как-то вечером домой и на кухне вижу знакомую картину: барахтаются трое котят — мой и два его брата. А кошка-мать наблюдает за ними из-под стола. Как они попали в мою квартиру — загадка. Только с тех пор кошачье семейство у меня и живет... Н. БАЗИНСКИЙ, Термез.

Фотоконкурс-90



«Дай колбочку».

Фото А. КАРАБАЕВА.

Поэтическая рубрика Вера ФЕДОРОВА ВНИМАЮ ЕГО СЛОВУ

Хоть предки были русскими мои, Но и азиатских делей я частица. Читаю Алишера Навои. Почтительно листаю «Патерицу». Внимаю слову из великих уст, Бессмертному, возвышенному слову. «Все люди братья», Мир без братства пуст. Любовь людей не разбивает кровей. Дух мудреца, храни наш край, храни От позабывших все твои заветы. Готовы братья кровь пролить они. Не зря же, они не видят света. Так повелось со стародавних пор: Поэт смиренней, азыскача воинствен. Безумцы свет смуту и раздор. У ганкев один призрак: единство. Один закон: влестительный любви. И заповедь одна лишь: человечность. Читаю Алишера Навои. Внимаю в смысл его прозрачных вечных.

Рамис ФАХРАДИ

КРИК

Бульдозером засыпанный родник. Из-под камня его не слышен крик. А он кричит. Какая это боль! Пова не ощутила тобой. Долгим гранит. Не устав колоты. Земную кожу реви, земную плоть. Земля кричит. Какая это боль! Пова не ощутила тобой. Кто дерево цветущее срубил! Кто эту кровь весною пролил! Боль дерева — Какая это боль... Пова не ощутила тобой. Но грянет час. Расколется твой лед. Никто не шелохнется, не спасет. Ты закричишь. Какая это боль! Пова не ощутила тобой.

ЕЩЕ ОДНА ГРАНЬ КОНВЕРСИИ

В Бухаре, внутри торгового купола Тони теллер Фурушон (купол мастеров го- ластавов) начались реставрационные работы. Их цель — снять накопившиеся за столетия наслоения, вернуть архитектурному памятнику XVI века первоначальный облик. На этот раз среди реставраторов немало воинов Советской Армии. Солдаты-добровольцы трудятся здесь по субботам и воскресеньям — в дни, свободные от воинских занятий. Причем не безвозмездно. Труд их оплачивается по существующим расценкам. Все расходы по договору взяла на себя Бухарская специализированная научно-реставрационная мастерская. (УзТАГ).

И НАЦИОНАЛЬНОЕ, И ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНОЕ

А НАЧНУТ С ПОДПИСКИ...

В Алматы — городе, где живут более восьми тысяч корейцев, — создан корейский культурный центр. На учредительной конференции приняты программа и устав, избран руководящий орган — совет. Культурный центр начал свою деятельность с организации групп по изучению корейского языка для взрослых и факультативов для детей в школах. И прежде всего с подписки на «Корё Ильбо» — так будет теперь называться газета советских корейцев.

В. МИХЕЕВ.

КТО В ОТЛИЧНИКИ?

Этот вопрос особенно актуален сегодня в средней школе, расположенной в совхозе имени Саркисова. Администрация хозяйства, заинтересованная в качестве знаний выпускников, установила премии за успеваемость. По итогам каждой четверти отличники будут поощряться двадцатью рублями, те, кто имеет две четверки, — пятнадцатью, и хорошисты — десятью. Хорошо это с воспитательной

Искусство без границ

В праздник поэзии, музыки и танца вылился музыкально-литературный вечер «Салом, Бухара!», организованный республиканским и областными культурными центрами бухарских евреев.

В древний город съехались артисты и литераторы, композиторы и музыканты. А народная артистка Узбекской ССР М. Шамаева и заслуженный артист республики И. Маллаев приехали в древний город прямо из гастрольной поездки по США.

Открыл праздник фольклорный ансамбль «Нозанин», хорошо известный жителям Бухарской области. В репертуаре коллектива — танцы народов Востока. Аплодисментами встретили зрители поэта, заслуженного деятеля искусств Узбекистана А. Шаламаева, прочитавшего свои новые стихи. Интересными были и его рассказы об истории, культуре, обычаях и традициях бухарских евреев.

Имя народной артистки республики М. Акиловой хорошо знают в Узбекистане. Не раз она представляла республику на всесоюзных и международных конкурсах. Ее мастерство продемонстрировали в Болгарии и Венгрии, Польше и Югославии. Вместе с ней в концерте приняла участие и ее дочь — народная артистка республики В. Акилова. (УзТАГ).

Таланты, объединяйтесь!

Начинающих композиторов, поэтов, певцов, музыкантов пригласило сотрудничать творческое объединение, созданное при андижанском культурном центре «Феруз».

Начала свою работу новая организация с прослушивания и обсуждения концертной программы молодых певца и руководителя народного ансамбля песни и танца «Ширин» Ш. Ходжиматова. Художественный совет объединения, который состоит из профессиональных музыкантов и певцов, дал высокую оценку работе начинающего автора. Вместе с этим были высказаны замечания и советы по исполнению классических произведений, по работе над текстом.

Начинающих композиторов, поэтов, певцов, музыкантов пригласило сотрудничать творческое объединение, созданное при андижанском культурном центре «Феруз».

Начала свою работу новая организация с прослушивания и обсуждения концертной программы молодых певца и руководителя народного ансамбля песни и танца «Ширин» Ш. Ходжиматова. Художественный совет объединения, который состоит из профессиональных музыкантов и певцов, дал высокую оценку работе начинающего автора. Вместе с этим были высказаны замечания и советы по исполнению классических произведений, по работе над текстом.

ПОГОДА И ЗДОРОВЬЕ КАК САМОЧУВСТВЕН?

В начале недели по республике сохранится преимущественно теплая сухая погода. Температура ночью 1-6, днем 17-22 градуса тепла. В Кашкарданской области 4-9, днем 21-26 градуса тепла. В дальнейшем предполагается ухудшение погоды: увеличение об-

лачности, усиление западного ветра, временами осадки. Температура может понизиться ночью до 0-5 градусов мороза, днем до 4-9 градуса тепла. По мнению специалистов Центра медицинской метеорологии и метеорологических НИИ медицинской реабилитации и физиотерапии имени Н. А. Семашко, ожидаемое

ухудшение погоды во второй половине недели будет оказывать спастический тонизирующий эффект, который соответствует благоприятному типу погоды, требующего, как и на предыдущей неделе, усиленного медицинского контроля всех групп метеочувствительных больных, особенно с ишемической болезнью сердца, со судитными и воспалительными заболеваниями головного мозга и болезнями легких.

СПОРТИВНЫЙ МЕРИДИАН

ШАХМАТЫ

На понедельник перенесена запланированная на пятницу латая партия шахматного матча на первенство мира. Свой первый тайм-аут взял Гарри Каспаров, который ведет в поединке с Анатолием Карповым — 2,5:1,5 очка. Напомним, что каждому участнику матча полагаются по 3 тайм-аута, причем Карпов один уже использовал — перед третьей встречей.

ТЕННИС

На проходящем в столице Австрии турнире теннисистов с призовым фондом в 250.000 долларов калининградец Александр Волков во втором круге победил Йенса Вохрама (Германия) — 7:5, 6:3. Другой наш участник — харьковчанин Дмитрий Поляков в упорной борьбе проиграл сильному австрийскому теннисисту Хорсту Скоффю — 7:6, 4:6, 2:6.

СПОРТЛОТО

Объединением «Союзспортлото» подведены итоги 41-го тиража лотереи «Спортлото», состоявшегося 14 октября 1990 года.

По Узбекскому республиканскому предприятию допущены: «6 из 45»: 73.722 варианта, 6 номеров — нет, 5 — 1 по 1.108 руб., 4 — 131 по 23 руб., 3 — 17.303 по 3 руб. «5 из 36»: 701.172 варианта, 5 номеров — 1 по 8.952 руб., 4 — 315 по 125 руб., 3 — 9.203 по 5 руб. Выплата выигрышей по билетам 41-го тиража и 10-тиразным билетам, участвовавшим в игре с 32-го по 41-й тиражи, будет проводиться с 3 ноября по 3 декабря 1990 года.

МОСКВА УЖЕ НАЕЛАСЬ?

Еще неделю назад в Одесский порт пришел теплоход «Александр Пархоменко», в трюмах которого находилось около двух тысяч тонн мяса, доставленного из ФРГ.

хорошо подготовились к перегрузке свинины в железнодорожные вагоны. Однако к работе они так и не приступили: вагоны как не было, так и нет. В чем же дело? Как объясняют железнодорожники, нет ни одной рефрижераторной секции: все они отправлены в Москву с продуктами, да так

02: обратная связь

ПО ГОРЯЧИМ СЛЕДАМ, в ближайшие часы после совершения преступления, удалось настигнуть сотрудников оперативной части Ургутского РОВД вооруженных разбиторов. Второе ворвавшись в дом рабочего совхоза «Уллубек», они под угрозой убийства потребовали 10 тысяч рублей. Но грезы о богатой жизни не сбылись, вымогатели оказались в камере. При осмотре у них обнаружены анаша, обрез охотничьего ружья с семью патронами и ножинал.

В ОДЕКОЛОНЕ ЛИ ПРИЧНАТ. Так можно сформулировать один из вопросов, стоящих перед криминалистами УВД Ташгорисполкома. Ташкентский пенсионер, прогуливаясь возле центрального универмага, познакомился с женщиной лет 40-45. Поняв, что спиртного в дефиците, приобрел оденколон. Пришли к пенсионеру домой и, выпив, уснули. Утром женщина не проснулась. Проводится расследование.

В МИЛИЦИЮ обратился группа работников Кашкарданской геологоразведочной экспедиции. Все подпалившие в свое время пострадали от квартирных воров, орудовавших в Шахрисабзе. Преступная группа была ликвидирована сотрудниками городского отдела внутренних дел, а имущество, похищенное у граждан, возвращено владельцам. Авторы письма благодарили сотрудников Шахрисабзского ГОВД Н. Курбанова, Н. Далиева, Х. Джаббаров, С. Хайдарова, М. Юсупова и всех причастных и раскрытие серии краж. Но самое главное, в письме сообщается, что советские геологи геологоразведочной экспедиции, высоко оценивая работу милиции и понимая ее проблемы, решили на днях перечислить горстелу 4,8 тысячи рублей на техническое оснащение, а также построить на свои средства опорный пункт охраны общественного порядка в поселке геологов. ПРЕСС-БЮРО МВД УЗССР.

Отовсюду обо всем

Во что играли египтяне?

Как утверждали историки, хоккей на траве относится к самым древним видам спорта. В Египте, в долине Нила, был обнаружен барельеф, изображающий двух мужчин с палками, похожими на хоккейные клюшки, и круглым предметом, видимо, мячом. Археологи установили, что барельеф около четырех тысяч лет. По их мнению, этот вид спорта при-



думали пастухи. О древности его свидетельствует и другой барельеф, найденный на противоположном краю Средиземноморья — близ Афин. На нем тоже изображен хоккей на траве, а играют женщины. Заметим, что официальная спортивная историография утверждает, будто хоккей на траве возник в середине прошлого века в Великобритании. А женские команды в этом виде спорта участвуют в Олимпийских играх лишь с 1980 года.

Столб верстовой, прецизионный

Недалеко от польского города Конин на обочине дороги стоит высокий верстовой столб, сложенный из песчанника. Высота его от основания до вершины — 252 сантиметра. На столбе имеется старинная, но все еще хорошо читаемая надпись на латинском языке. Она гласит, что столб поставлен в 1152 году на дороге, соединяющей торговые города Калиш и Крушица. Между прочим, этот древний дорожный знак стоит точно на полпути между двумя городами. До Калиша — 104 километра, а до Крушицы — ровно столько же. Любопытные туристы решили проверить точность установок столба и определили, что древние строители ошиблись всего на 250 метров...

Чертова спираль

В городе Честерфилд (графство Дербшир, Великобритания) есть удивительный собор XIV века — с закрученным шпилем. Легенда гласит, и в нее многие верят, что в этом повинен... дьявол. Как-то раз, пролетая над городом Шеффилд, сатана уселся на собор передохнуть. Но, учуя поднимающийся снизу запах ладана, расчихался, отчего шпиль и перекрутил. Отсюда легенда, но у архитекторов, естественно, есть свое мнение на этот счет. Дело в том, что облицовка из свинца весом в 50 тонн оказалась слишком тяжелой для балок шпиля, а это привело к неизбежной деформации.

Спи спокойно, сардина!

Каждый год вот уже в течение 400 лет в Мадриде по празднику карнавал. Согласно древнему обычаю в этот день полагается совершить неземный обряд под названием «погребение сардины».



Рыбку укладывают в миниатюрный гроб, его провозят на катафалке по улицам старинной части города, а затем торжественно предают земле. Карнавал был, какое дело Мадриду — городу, лежащему в центре Пиренейского полуострова, — до сардин! Однако мадридцы несут ее не себе, а в всех рыбаках, выходящих на лов в Атлантику и Средиземное море. Считается, что если «погребеть» сардину по всем правилам, то рыбакам целый год будет сопутствовать удача.

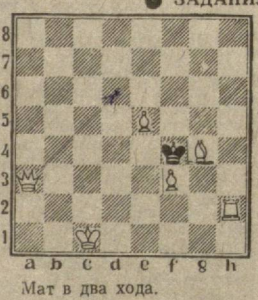
Редактор Р. А. САФАРОВ.

ВОСКРЕСЕНЬЕ ШАХМАТНЫЕ ВЕЧЕРА

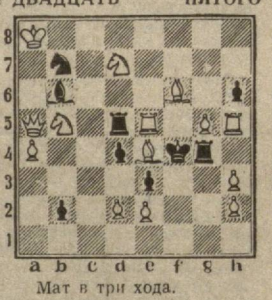
РАЗДЕЛ ВЕДЕТ КАНДИДАТ В МАСТЕРА У, ЭЛЬБЕКОВ

БЕССОННЫЕ НОЧИ ТРЕНЕРОВ

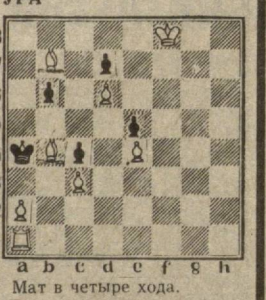
Многих читателей интересует: зачем именитым гроссмейстерам тренировать? Ведь мастерство «ученика» гораздо выше. В матчах претендентов на шахматную корону заметную роль играют сенсационные и тренеры — даже чемпионы андерклассы всегда полезны совет со стороны: как лучше подготовиться к очередной партии, какой вариант дебютный вариант какую тактику применить... А порой и просто добрые слова помогают. Вот тому пример. Пятикратный чемпион мира Михаил Ботвинник — первый наставник Гарри Каспарова. Он не был в Лондоне, но внимательно следил за игрой своего воспитанника в полуфинальном матче. В трудный для молодого гроссмейстера момент — перед шестой партией М. Ботвинник побеседовал с Каспаровым по телефону. — Знаешь ли ты, как протекает мой матч с Флором в 1933 году? Вы проиграли тогда первую и шестую партии, но затем выиграли седьмую и девятую, забивая ничью вничью — не растерялся Каспаров, понадеялся, что знание истории шахмат — немаловажный фактор в подготовке претендента. — Твое положение, Гарри, лучше, — продолжал М. Ботвинник в том же дружествен-



Мат в два хода.



Мат в три хода.



Мат в четыре хода.

НАШ АДРЕС:

700083, Ташкент, ул. Ленинградская, 32.

Отделы: партийной жизни — 33-41-47, 33-58-61; советского строительства — 33-43-64; коммунистического воспитания и народного образования — 33-14-75; агропромышленный — 33-16-38; индустриально-экономический — 33-67-56; писем — 33-15-20; культуры — 33-58-90; новостей и спорта — 33-81-29; прием объявлений — 33-81-42.

Собственные корреспонденты: в Андижане — 6-62-00; Бухаре — 5-69-00; Джизаке — 3-22-72; Карши — 3-25-79; Намангане — 6-34-11; Нукусе — 3-24-18; Самарканде — 33-31-94; Ташкенте — 33-42-92; Термезе — 2-76-92; Ургенче — 6-30-73; Фергане — 6-03-70.

Ордена Трудового Красного Знамени типография издательства ЦК Компартии Узбекистана, 700083, Ташкент, ул. Ленинградская, 32.

Способ печати — офсетный, формат А4, объем 2 п. л.